Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

Hersteller Borbet GmbH

TUV Phaiz

Seite 1 von 11

Auftraggeber Borbet GmbH

Hauptstraße 5 59969 Hallenberg 3 QM-Nr. 49020320911

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell F

Typ F 65638
Radgröße 6,5 J x 16 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Aus-	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch-	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
führung		kreis- (mm)/ Mit-	tiefe	last	(mm)
		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
112	F 65638 LK112 / Ø72,5-Ø57,1	5/112/57,1	50	640	2150

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 48392
Herstellerzeichen BORBET
Radtyp und Ausführung F 65638 (s.o.)
Radgröße 6,5 J x 16 H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S02	Schraube M14x1,5	60° Kegel	170	33
S03	Schraube M14x1,5	60° Kegel	170	33
S04	Schraube M14x1,5	60° Kegel	140	33
S05	Schraube M14x1,5	60° Kegel	120	33

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi

Ford Seat Skoda Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638 Borbet GmbH Prüfgegenstand Hersteller

Seite 2 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A3	77-140	205/55R16	A90 M+S	A14 A21 A57
8V	77-140	215/55R16	A12 M+S	Cbo F24 Lim
e1*2007/46*0607*	77-140	225/50R16	A12 M+S	S05
- Limousine				
- Cabrio				
Audi A3 Cabriolet	75-147	205/55R16	A33	A14 A21 A58
8P e1*2001/116*0456*	75-147	225/50R16	A12	B03 Cbo V16 S05
Audi A3, -/Sportback	66-147	205/55R16	A33	A14 A21 B03
8P, 8PA, 8PB	66-147	225/50R16	A12	Flh V16 S05
e1*2001/116*0217*; e1*2001/116*0241*; e1*2001/116*0418*; e13*2007/46*1082*	77	195/60R16	A13 R37	
Audi A3, -/Sportback	77-140	205/55R16	A90	A14 A21 A57
8V	77-140	215/55R16	A12	F16 F24 Flh
e1*2007/46*0607*	77-140	225/50R16	A12	V00 V16 S05
Ford Galaxy (I)	150	195/60R16C	A13 M+S R09	A14 A21 B03
WGR	66-128	195/60R16C	A13 R37	V16 S02
e1*93/81,95/54,	66-128	205/55R16C	A13 R37	
2001/116*0024*	66-150	215/55R16	A13 R35 T91 T93 T95	
	66-150	225/50R16	A01 A12 K56 T92 T93	
	66-150	235/50R16	A01 A12 K2b K46 K56 T95	
Seat Alhambra	150	195/60R16C	A13 M+S R09 140	A14 A21 B03
7MS	66-128	195/60R16C	A13 R37 140	V16 S02
e1*95/54, 98/14,	66-128	205/55R16C	A13 R37	
2001/116*0036*	66-150	215/55R16	A13 R35 T91 T93 T95 T97 139	
	66-150	225/50R16	A01 A12 K56 T92 T93 140	
	66-150	235/50R16	A01 A12 K2b K46 K56 T95 139	
Seat Altea / Toledo	63-155	205/55R16	A33	A14 A21 A60
5P, 5PN	63-155	225/50R16	A01 A12 K1a R02	Flh KOV SeF
e9*2001/116*0050*; e9*2007/46*0012*	63-155	225/50R16	A12 R03	Sth V16 S05
Seat Leon	63-155	205/55R16	A33	A14 A21 A58
1P, 1PN	63-155	225/50R16	A12	Flh V16 S05
e9*2001/116*0052*;				
e9*2007/46*0013*				
Seat Leon	81-135	205/55R16		A12 A14 A21
5F	81-135	215/55R16		Car F24 Flh
e9*2007/46*0094*	81-135	225/50R16		KOV V00 V16 S05
Seat Leon	63 - 110	205/55R16	A90	A14 A21 A58
5F	63 - 110	215/55R16	A12	Car F23 Flh
e9*2007/46*0094*	63 - 110	225/50R16	A12	KOV V16 S05
Skoda Octavia (II)	55-118	205/55R16	A33	A14 A21 Car
1Z	55-118	225/50R16	A12 A58	Lim Npf V00
e11*2001/116*0230*; e11*2007/46*0012*	55-147	205/55R16	A33 M+S	V16 S05

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638 Borbet GmbH Prüfgegenstand Hersteller

Seite 3 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Skoda Octavia (III)	63-110	205/55R16	A90	A14 A21 A58	
5E	63-110			Car F23 Lim	
e11*2007/46*0243*;	63-110	225/50R16	A12	Npf S05	
e11*2007/46*0244*					
Skoda Octavia (III)	77-135	205/55R16	A90	A14 A21 A57	
5E	77-135	215/55R16	A12	Car F24 Lim	
e11*2007/46*0243*	77-135	225/50R16	A12	Npf X55 S05	
Skoda Octavia Scout (II) 1Z e11*2001/116* 0230*21; e11*2007/46*0012*	103-118	205/55R16	A33 M+S T91	A14 A21 A56 Car KMV S05	
Skoda Octavia Scout	110-135	205/55R16	A91 M+S	A14 A21 A56	
(III)	110-135	205/60R16	A12 M+S	Car F24 S05	
5E	110-135	215/55R16	A12 M+S		
e11*2007/46*0243*					
Skoda Superb (II)	77-147	205/55R16	A33 M+S T91 T94	A14 A21 B03	
3T	77-147	225/50R16	A12 M+S T92	Car Lim S05	
e11*2001/116* 0326*00-31;					
e11*2007/46*					
0014*00-21					
Skoda Yeti	77-125	205/55R16	A90 M+S T91 T94	A14 A21 A57	
5L	77-125	205/60R16	A12 M+S T91 T92	S05	
e11*2007/46*0010*,	77-125	215/55R16	A12 M+S	1	
e11*2007/46*0034*	77-125	215/60R16	A12 M+S	1	
VW Bus (T4)	50-103	205/60R16C	A13 R37 138	A14 A21 B03	
7DB ` ´	50-103	215/60R16	A12 T94 T95 T99 135	S03	
e1*96/79*0067*, e1*98/14*0067*	50-103	225/55R16	A01 A12 K1b K2b T95 T99 136		
VW Bus (T4), Trans-	50-103	205/60R16	A13 R37 T92 137	A14 A21 B03	
porter	50-103	205/60R16C	A13 R37 138	S03	
70X02, 70X12	50-103	215/60R16	A12 T94 T95 T99 135		
H297-300, 304, 306,	50-103	225/55R16	A01 A12 K1a K2b T95 T99 136	-	
H322-327	50-103	225/60R16	A01 A12 G01 K1a K2b T02 T97 T98	-	
	00 100	220/00/110	133		
VW Caddy (III) 2K, 2KN	51-125	205/55R16	T91 T94	A12 A14 A21 A57 A59 S05	
e1*2001/116*				491 498 909	
0252*00-41;					
e1*2007/46*					
0217*00-19;					
L320					
- incl. MJ 2011	1	1		I	

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638 Borbet GmbH Prüfgegenstand Hersteller

Seite 4 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
ABE/EWG-Nr.				
VW Caddy (III) Maxi 2K, 2KN e1*2001/116* 0252*00-41; e1*2007/46* 0217*00-19; L320	62-125	205/55R16	T91 T94	A12 A14 A21 A57 A67 S05
- incl. MJ 2011				
VW Caddy (IV) 2K, 2KN e1*2001/116* 0252*42; e1*2007/46* 0217*20 ab MJ 2016	55-110 55-92	205/55R16 195/60R16	A31 T91 T94 A13 R37 T89 T93	A14 A21 A57 A59 S05
VW Caddy (IV) Alltrack	55-110	195/60R16	A13 R37 T89 T93	A14 A21 A57
2K, 2KN e1*2001/116* 0252*44; e1*2007/46* 0217*20 ab MJ 2016 - mit Radhaus- Verbreiterungen	55-110	205/55R16	A31 T91 T94	KMV S05
VW Caddy (IV) Maxi	55-110	205/55R16	A31 T91 T94	A14 A21 A57
2K, 2KN e1*2001/116* 0252*42; e1*2007/46* 0217*20 ab MJ 2016	55-92	195/60R16	A13 R37 T93	A67 S05
VW Cross Touran (I) 1T, 1t e1*2001/116* 0211*00-35; e1*2007/46* 0357*00-13; e1*2007/46*0506* - incl. Facelift 2011	75-130	205/55R16	A33 M+S	A14 A21 KMV S05
VW E-Golf (VII)	85	205/55R16	A90	A14 A21 A58
AU e1*2007/46*0623*10 (24,2 kWh-Batterie)	85	215/55R16	A12	F24 Flh S05
VW E-Golf (VII)	85	205/55R16	A90	A14 A21 A58
AU e1*2007/46*0623*10 (24,2 kWh-Batterie)	85	215/55R16	A12	F23 Flh S05

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638 Borbet GmbH Prüfgegenstand Hersteller

Seite 5 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf (V)	55-169	205/55R16	A33	A14 A21 B03
1K	55-169	225/50R16	A01 A12 K1b R02	Flh V16 S05
e1*2001/116* 0242*00-24	55-169	225/50R16	A12 R03	
VW Golf (V) Variant	59-147	205/55R16	A33	A14 A21 A58
1KM e1*2001/116* 0328*00-14	59-147	225/50R16	A01 A12 K1a K2b	Car V16 S05
VW Golf (VI)	59-173	205/55R16	A33	A14 A21 Cbo
1K ` ´	59-173	215/50R16	A12	Flh V16 S05
e1*2001/116	59-173	215/55R16	A12	
*0242*25; e1*2007/46*0490* - Fließheck/Cabrio	59-173	225/50R16	A12	
VW Golf (VI) Variant	59-118	205/55R16	A31	A14 A21 Car
1KM	59-118	215/50R16	A12	V16 S05
e1*2001/116*0328*;	59-118	215/55R16	A12	
e1*2007/46*0492*	59-118	225/50R16	A12	
VW Golf (VII) /-Variant	63 - 162	205/55R16	A90	A14 A21 A57
AU, AUV, 1K	63 - 162	215/55R16	A12	Car F24 Flh
e1*2007/46*0623*,	63 - 162	225/50R16	A12	KOV NoE
e1*2007/46*0627*; e1*2007/46*0490*05				V00 V16 X55 S05
VW Golf (VII) /-Variant	63 - 90	205/55R16	A90	A14 A21 A58
AU, AUV, 1K	63 - 90	215/55R16	A12	Car F23 Flh
e1*2007/46*0623*, e1*2007/46*0627*; e1*2007/46*0490*05	63 - 90	225/50R16	A12	KOV NoE V16 S05
VW Golf (VII) GTE	110	205/55R16	A90	A14 A21 A58
Hybrid AU	110	215/55R16	A12	F24 Flh S05
e1*2007/46*0623*11				
VW Golf Plus	55-125	205/55R16	A33	A14 A21 A58
1KP e1*2001/116*0304*; e1*2007/46*0491*	55-125	225/50R16	A12	B03 Flh V16 S05
VW Golf Sportsvan	92, 110	205/55R16	A90	A14 A21 A58
AUV	92, 110	215/55R16	A12	F24 Flh V00
e1*2007/46*0627*	92, 110	225/50R16	A12	V16 X55 S05
VW Golf Sportsvan	63-85	205/55R16	A90	A14 A21 A58
AUV	63-85	215/55R16	A12	F23 Flh V16
e1*2007/46*0627*	63-85	225/50R16	A12	S05
VW Jetta	77 - 110	195/55R16	A13 R37	A14 A21 A58
16, 16H	77 - 110	195/60R16	A13 R37	Sth V16 S05
e1*2007/46*0539*;	77 - 155	205/55R16	A33	
e1*2007/46*0584*	77 - 155	215/55R16	A12	
	77 - 155	225/50R16	A12	
VW Jetta	66-147	205/55R16	A33	A14 A21 A58
1KM e1*2001/116*0328*	66-147	225/50R16	A01 A12 K1a K2b	Sth V16 S05

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

Hersteller Borbet GmbH

TÜV Pfalz

Seite 6 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Sharan	150	195/60R16C	A13 M+S R09 140	A14 A21 B03
7M	66-128	195/60R16C	A13 R37 140	V16 S02
e1*93/81,95/54,	66-128	205/55R16C	A13 R37]
98/14,2001/116	66-150	215/55R16	A13 R35 T91 T93 T95 T97 139	
0023	66-150	225/50R16	A01 A12 K56 T92 T93 140	
	66-150	235/50R16	A01 A12 K2b K46 K56 T95 139	
VW Touran (I) 1T e1*2001/116* 0211*00-22; e1*2007/46* 0357*00-01	66-125	205/55R16	A33	A14 A21 A58 Npf S05
VW Touran (I)	66-103	195/60R16	A13 R37 T89 T93	A14 A21 A58
1T, 1t e1*2001/116* 0211*23-35; e1*2007/46* 0357*02-13; e1*2007/46*0506* ab MJ 2011	66-130	205/55R16	A33	Npf S05
VW Touran (II)	81-140	205/60R16	A31	A14 A21 A58
1T	81-140	205/65R16	A31	V16 S04
e1*2001/116*	81-140	215/60R16	A12]
0211*36; e1*2007/46*0357*14 ab MJ 2016	81-140	225/55R16	A01 A12 K1a	

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

Hersteller Borbet GmbH

UV Rheinland Group

Seite 7 von 11

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1330 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1350 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1360 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1370 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1390 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- 140 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1400 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

Hersteller Borbet GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 11

- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an denen laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- **A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A59 Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- A60 Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- **A67** Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit langem Radstand (Caddy Maxi, 1. oder 20. Stelle des Versionenschlüssels, Feld D2, Zeile3 = L).
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).
- **Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.
- **F16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zu Fahrwerksteilen zu achten.
- F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



TÜV Pfalz

Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

ersteller Borbet GmbH

Seite 9 von 11 h Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck

(3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb.

Npf Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, Cross bzw. Scout. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

R35 Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

Hersteller Borbet GmbH

.

Seite 10 von 11

- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **SeF** Die Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Seat Altea Freetrack (Typ 5P, 5PN).
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- **T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55048611 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5 J x 16 H2 Typ F 65638

Hersteller Borbet GmbH

TUV Plaiz TUV Rheinland Group

Seite 11 von 11

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr.	2	205/60R16	225/55R16
Nr.	3	215/55R16	235/50R16
Nr.	4	225/50R16	245/45R16
Nr.	5	225/55R16	245/50R16
Nr.	6	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

X55 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung des Sonderrades nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsendurchmesser max. 312 mm an Achse 1.

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 14. Oktober 2016 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2011.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 14. Oktober 2016



Coen

BW/CC 00258868.DOC